

Posudek oponenta závěrečné práce

České vysoké učení technické v Praze

Fakulta informačních technologií

Student: Michal Příbyl
Oponent práce: RNDr. Kateřina Trlifajová, Ph.D.
Název práce: Aplikace pro podporu výuky angličtiny
Obor: Softwarové inženýrství

Datum vytvoření: 4. 2. 2018

Hodnotící kritérium: 1. Náročnost a další komentář k zadání	Způsob hodnocení - následující škálou 1 až 5: 1=mimořádně náročné zadání, 2=náročnější zadání, 3=průměrně náročné zadání, 4=lehčí, ale ještě dostatečně náročné zadání, 5=nedostatečně náročné zadání
Popis kritéria: Podrobněji charakterizujte diplomovou (bakalářskou) práci a její případné návaznosti na předchozí nebo běžící projekty. Dále posuďte, čím je zadání této ZP náročné. (U obtížnější ZP lze dále tolerovat některé nedostatky, které by u ZP standardní obtížnosti tolerovány nebyly; a naopak u jednoduché ZP mohou být zjištěné nedostatky hodnoceny přísněji.) Komentář: Úkolem je vytvořit aplikaci pro Android, která by sloužila k podpoře výuky angličtiny. Uživatelé se její pomocí budou moci učit slovíčka, procvičit výslovnost a překlad.	
Hodnotící kritérium: 2. Splnění zadání	Způsob hodnocení - následující škálou 1 až 4: 1=zadání splněno, 2=zadání splněno s menšími výhradami, 3=zadání splněno s většími výhradami, 4=zadání nesplněno
Popis kritéria: Posuďte, zda předložená ZP splňuje zadání. V komentáři uveďte body zadání, které nebyly zcela splněny, případně rozšíření ZP oproti původnímu zadání. Nebylo-li zadání zcela splněno, pokuste se posoudit závažnost, dopady a případně i příčiny jednotlivých nedostatků. Komentář: Aplikace byla vytvořena a je funkční. Obsahuje čtyři druhy kvízů pro překlad anglických slov a umí ověřit správnou výslovnost. Spíše než k výuce nových slov by byla vhodná k rozšíření slovní zásoby hravou formou. Pro překlad anglických slov nabízí totiž jednu z mnoha českých variant překladu libovolně vybranou. Jako správný překlad se tedy považuje: "substance = jmění", "patent = jasný", "body = mrtvola"	
Hodnotící kritérium: 3. Rozsah písemné zprávy	Způsob hodnocení - následující škálou 1 až 4: 1=splňuje požadavky, 2=splňuje požadavky s menšími výhradami, 3=splňuje požadavky s většími výhradami, 4=nesplňuje požadavky
Popis kritéria: Zhodnoťte přiměřenost rozsahu předložené ZP vzhledem k obsahu, tj. zda všechny části ZP jsou informačně bohaté a ZP neobsahuje zbytečné části. Komentář: Práce je místy příliš stručná a nedostatečně popisuje situaci. Příložené CD neobsahuje zdrojový text ZP v TeXu. Neobsahuje ZZP.	
Hodnotící kritérium: 4. Věcná a logická úroveň práce	Způsob hodnocení - bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F): 70 (C)
Popis kritéria: Posuďte, zda předložená ZP je po věcné stránce v pořádku, případně vyskytují-li se v práci věcné chyby nebo nepřesnosti. Zhodnoťte dále logickou strukturu ZP, návaznosti jednotlivých kapitol a pochopitelnost textu pro čtenáře. Komentář: Práce je celkem věcně a logicky členěna. Některé její části nejsou dostatečně systematicky vypracovány. Týká se to například počáteční analýzy konkurenčních aplikací 2.1. Pro každou ze tří oblastí výuky jazyka - výslovnost, nová slovíčka, jiná oblast (!) - nahodile vybírá dvě aplikace, které velice stručně srovnává. Také testování výsledné aplikace 5.1. je popsáno nejasně a nepřesvědčivě. Poslední kapitola 6 o možných vylepšení obsahuje pouhé dva krátké odstavce a zdaleka není vyčerpávající.	
Hodnotící kritérium: 5. Formální úroveň práce	Způsob hodnocení - bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F): 40 (F)
Popis kritéria: Posuďte správnost používání formálních zápisů obsažených v práci. Posuďte typografickou a jazykovou stránku ZP, viz Směrnice děkana č. 26/2017, článek 3.	

Komentář:

Práce obsahuje velké množství gramatických a stylistických chyb. Např. na s. 13: "Při hledání vhodného technologie pro zobrazování grafů v Androidu jsem narazil na spoustu frameworků které by se dali použít". Obsahuje nesmyslná tvrzení, např. 2.1.1. popisuje aplikace, které nelze používat bez připojení k internetu, třeba Elsa Speak, kterou lze používat bez připojení k internetu. Na straně 30 se mluví o "year" jako o slovu zvukomalebném se slovem "ear".

Náhledy obrazovek v Příloze B jsou ve velmi špatné kvalitě. Je nečitelné, co je na obrazovce napsáno. Popisy k tabulkám (nebo celé tabulky) 2.1 a 2.4 jsou přehozené, podobně 2.3 a 2.4.

Hodnotící kritérium:

Způsob hodnocení - bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):

6. Práce se zdroji

40 (F)

Popis kritéria:

Vyjádřete se k aktivitě studenta při získávání a využívání studijních materiálů k řešení ZP. Charakterizujte výběr studijních pramenů. Posuďte, zda student využil všechny relevantní zdroje nebo zda se pokoušel řešit již vyřešené problémy. Ověřte, zda jsou všechny převzaté prvky řádně odlišeny od vlastních výsledků a úvah, zda nedošlo k porušení citační etiky a zda jsou bibliografické citace úplné a v souladu s citačními zvyklostmi a normami.

Komentář:

Student se zřejmě vůbec neseznámil se širším teoretickým zázemím zadání. Jistě existuje mnoho článků o rozpoznávání lidského hlasu a o aplikacích pro výuku angličtiny. Seznam literatury se tedy omezuje na seznam zdrojů, které student použil k vytvoření své aplikace.

Většina těchto citací není ve správném tvaru, například neobsahují datum citace nebo jsou podivně zapsané, např. [18] ReactiveX: ReactiveX. Reactive X /online/, Srpen 2012, [cit. 2017-10-2] . Dostupné z: <http://reactivex.io/>.

Některé odkazy, zdá se, chybí. Ve 2.3.3. se mluví o vybírání skupin slov podle Wiktionary, ale chybí odkaz na tento zdroj. Ve 2.4.1.1 se píše o dvou technologiích na rozpoznávání hlasu Pocketsphinx a Google Voice Recognition, ale nejsou na ně žádné odkazy. Pro aplikaci byla vybrána a použita technologie od Googlu , viz 4.1.1.3. Pro převádění textu do mluvené řeči byl použit Text-to-Speech demo od Googlu, bez odkazu, viz 4.1.2. MPAndroidChart byl použit k zobrazení grafů, odkaz nenacházím, viz 2.4.1.3.

Hodnotící kritérium:

Způsob hodnocení - bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):

7. Hodnocení výsledků, publikační výstupy a ocenění

70 (C)

Popis kritéria:

Vyjádřete se k úrovni dosažených hlavních výsledků ZP, např. k úrovni teoretických výsledků, nebo k úrovni a funkčnosti technického nebo programového vytvořeného řešení, apod. Případně také zhodnoťte, zda software nebo zdrojové texty, které nevytvořil sám student, byly v ZP použity v souladu s licenčními podmínkami a autorským právem. Popište případnou publikační činnost a získaná ocenění související s řešením této ZP.

Komentář:

Všechny tři druhy kvízů pro překlad slov fungují, jsou vcelku graficky pěkné. Rozpoznávání přečteného slova je také funkční, po přečtení napsaného slova aplikace výslovnost buď schválí, nebo odmítne. Čtení zadaných slov se mi nepodařilo ověřit, ovšem to je nad rámec zadání. Také grafy výsledků řešení kvízů jsou pěkné, jsou těž prací navíc. Za hlavní vadu považuji nahodilost překladů zmíněnou v bodě 1. Totiž i kdybychom tam vložili další skupinu anglických slov - museli bychom poměrně pracně našukat každé slovo zvlášť - tak aplikace vybere jejich nahodilé překlady, které třeba vůbec nemáme zájem procvičovat.

Hodnotící kritérium:

Způsob hodnocení - nehodnotí se

8. Komentář o využitelnosti výsledků**Popis kritéria:**

Uvedte, zda hlavní výsledky ZP rozšiřují již publikované známé výsledky a/nebo přinášející zcela nové poznatky. Uvedte možnosti využití výsledků ZP v praxi.

Komentář:

Kvízy obsažené v aplikaci jsou poměrně zábavné testy. Buď by bylo možné použít aplikaci k hravému rozšiřování slovní zásoby, i s těmi legračními překlady. Nebo by asi neměl být problém zafixovat nejběžnější překlad slov a aplikaci skutečně využít k výuce slovíček. Bylo by vhodné vymyslet šikovnější způsob zadávání nových slov.

Hodnotící kritérium:

Způsob hodnocení - nehodnotí se

9. Otázky k obhajobě**Popis kritéria:**

Uvedte případné dotazy, které by měl student zodpovědět při obhajobě ZP před komisí (body oddělte odrážkami).

Otázky:

Umí aplikace číst slova?

Bylo by možné, aby se vybrala nejběžnější varianta překladu slov?

Bylo by možné vkládat celé skupiny slov najednou?

Hodnotící kritérium:

Způsob hodnocení - bodové hodnocení 0 až 100 bodů (známka A až F):

10. Celkové hodnocení

60 (D)

Popis kritéria:

Shrňte stránky ZP studenta, které nejvíce ovlivnily Vaše celkové hodnocení. Celkové hodnocení **nesmí** být aritmetickým průměrem či jinou hodnotou vypočtenou z hodnocení v předchozích jednotlivých kritériích 1 až 9.

Text hodnocení:

Práce je napsaná výrazně ledabyle, obsahuje spoustu chyb. Avšak aplikace funguje, byť k trochu jinému účelu.

Podpis oponenta práce: